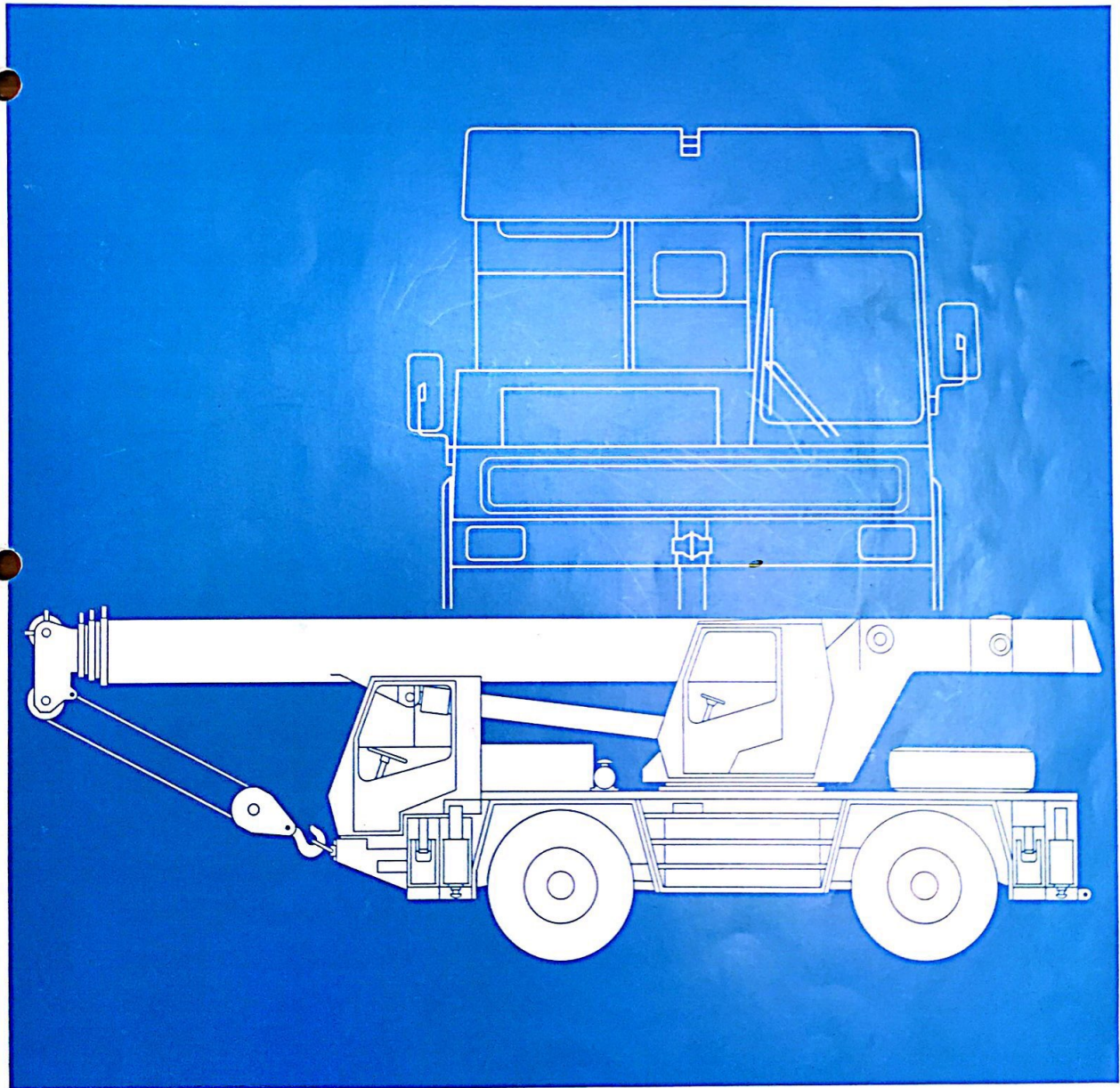
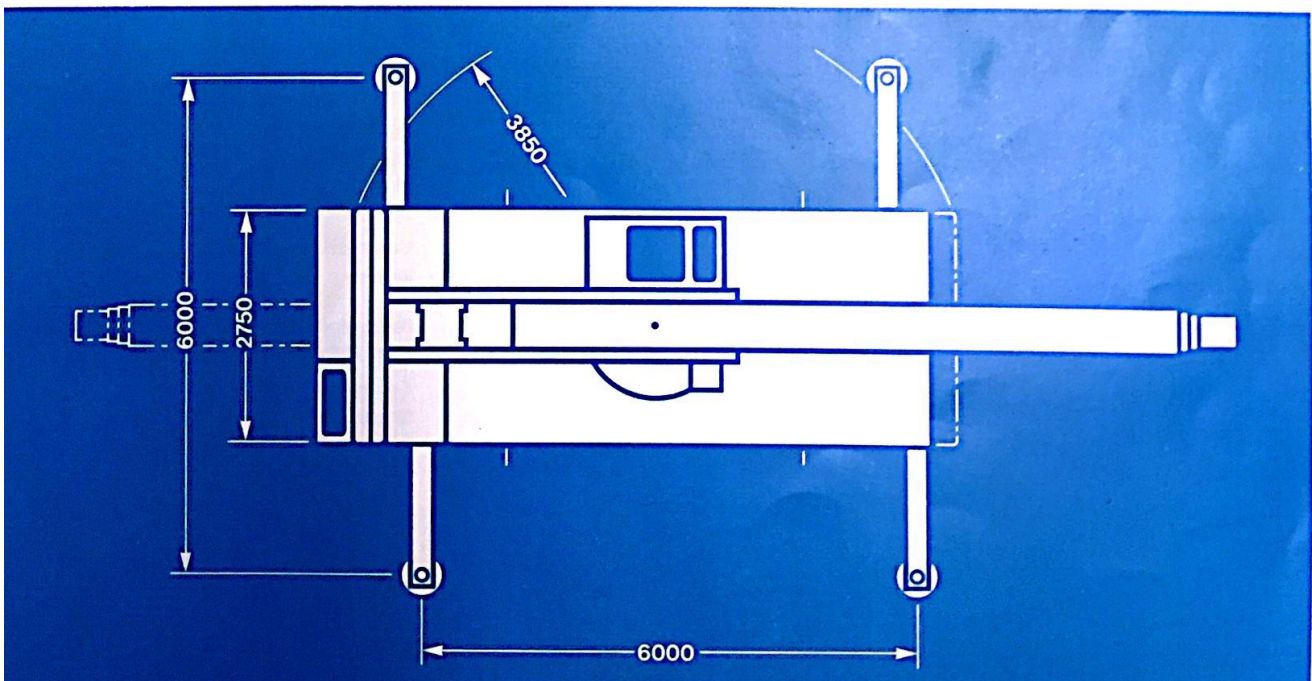
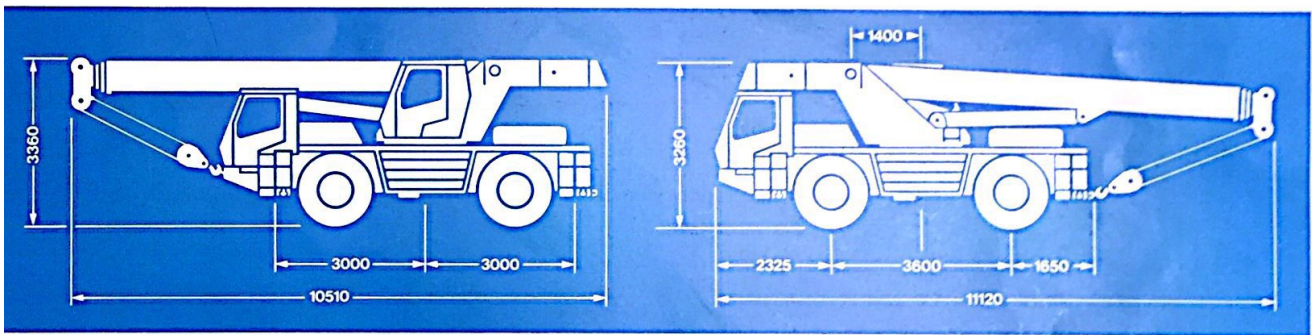


Teleskopkran  
Telescopic Crane  
Grue Téléscopique  
35 GMT-AT



 **KRUPP**



Axialkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe und automatischer Bremse

Seilzug max. pro Strang	4,2 t (42 kN)
Seilgeschwindigkeit max.	110 m/min.
Trommeldurchmesser	325 mm
Seildurchmesser	15 mm
Seillänge	145 m

#### \* ) Hilfshubwerk

Axialkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe und automatischer Bremse

Seilzug max. pro Strang	4,2 t (42 kN)
Seilgeschwindigkeit max.	110 m/min.
Trommeldurchmesser	325 mm
Seildurchmesser	15 mm
Seillänge	85 m

#### Hakenflaschen

35 t 5-rolilig,  
\*) 10 t 1-rolilig, 5 t Hakengeschrir

#### Wippwerk

1 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil  
Ausleger-Verstellwinkel von  $-3^{\circ}$  bis  $+78^{\circ}$   
Ausleger-Verstellzeit 45 s, Eilgang 18 s

#### Drehwerk

Konstantmotor mit Planetengetriebe,  
Haltebremse und Betriebsbremse  
Drehen: 0–3 U/min stufenlos regelbar

#### Kranmotor

siehe Unterwagen-Motor

#### Hydrauliksystem

3 Konstantpumpen, abschaltbarer Nebetrieb  
am Unterwagengetriebe  
Tankinhalt: 550 l Hydrauliköl  
Ölkühlung durch Wärmetauscher

#### Steuerung

Stufenlose Regelung aller Kranbewegungen über  
Steuerhebel mit automatischer Nullstellung

#### Gegengewicht

1,8 t, fest montiert, \*) 3,5 t

#### Kranfahrerkabine

Vollsicht, Sicherheitsglas, verstellbarer hydraulisch  
gedämpfter Sitz. Vollständige Steuer- und  
Kontrolleinrichtungen für Kran- und Fahrbetrieb.  
\*) Standheizung

#### Sicherheitseinrichtungen

Hub- und Senkenschalter, Rohrbruchsicherheits-

automatic brake

single line pull max.	4,2 t (42 kN)
single line speed max.	110 m/min
drum diameter	325 mm
rope diameter	15 mm
rope length	145 m

#### \* ) Auxiliary hoist

Axial piston motor with planetary gear and automatic brake

single line pull max.	4,2 t (42 kN)
single line speed max.	110 m/min
drum diameter	325 mm
rope diameter	15 mm
rope length	85 m

#### Hooks

35 t - 5 sheave  
\*) 10 t - 1 sheave, 5 t swivel hook

#### Derricking

1 cylinder with safety holding valve  
luffing angle from  $-3^{\circ}$  to  $+78^{\circ}$   
luffing speed 45 sec, high speed 18 sec

#### Slewing gear

Piston motor with planetary-gear,  
holding brake and service brake  
Slewing speed 0–3 rpm variable

#### Engine

see carrier engine

#### Hydraulic system

3 constant pumps, clutch connected to carrier  
gear box  
Tank capacity: 550 l hydraulic oil  
Oil cooling by heat exchanger

#### Control system

Infinite variation of all crane-motions by means of  
levers with dead-man-position

#### Counterweight

1,8 t, attached to superstructure, \*) 3,5 t,

#### Operator's cab

Full vision, safety glass, adjustable hydraulically  
suspended seat. Full instrumentation for operation  
of crane and carrier.  
\*) Stationary heating system

#### Safety installations

Hoist and lowering limit switch, lock valves,

avec reducteur planetaire et frein automatique

Traction max. sur brin simple	4,2 t (42 kN)
Vitesse de câble max.	110 m/min
Diamètre tambour de câble	325 mm
Diamètre de câble	15 mm
Longueur de câble	145 m

#### \* ) Treuil de levage auxiliaire

Moteur à pistons axiaux, débit constant,  
avec réducteur planétaire et frein automatique

Traction max. sur brin simple	4,2 t (42 kN)
Vitesse de câble max.	110 m/min
Diamètre tambour de câble	325 mm
Diamètre de câble	15 mm
Longueur de câble	85 m

#### Moufles

35 t à 5 poulies,  
\*) 10 t à 1 poulies, 5 t crochet simple

#### Relevage

1 vérin avec soupape de blocage de sécurité  
Angle de relevage de  $-3^{\circ}$  à  $+78^{\circ}$   
Vitesse de relevage 45 sec, haute vitesse 18 sec

#### Orientation

Moteur à pistons, débit constant, avec  
réducteur planétaire, frein de retenue et frein principal  
Orienter: variable de 0 à 3 tr/min

#### Moteur

voir moteur du porteur

#### Système hydraulique

3 pompes constantes, transmission débrayable  
de la boîte de vitesses du porteur  
Réservoir: 550 l fluide hydraulique  
Réfrigération à huile par échangeur thermique

#### Contrôle

Tout mouvement de grue progressivement variable  
par des leviers avec position homme mort

#### Contrepoids

1,8 t, monté sur tourelle, \*) 3,5 t

#### Cabine de grutier

Grande visibilité, glace de sécurité, siège réglable en  
suspension hydraulique. Installations complètes pour  
contrôle du porteur et de tout manœuvre de grue.  
\*) Chauffage de stationnement

#### Dispositifs de sécurité

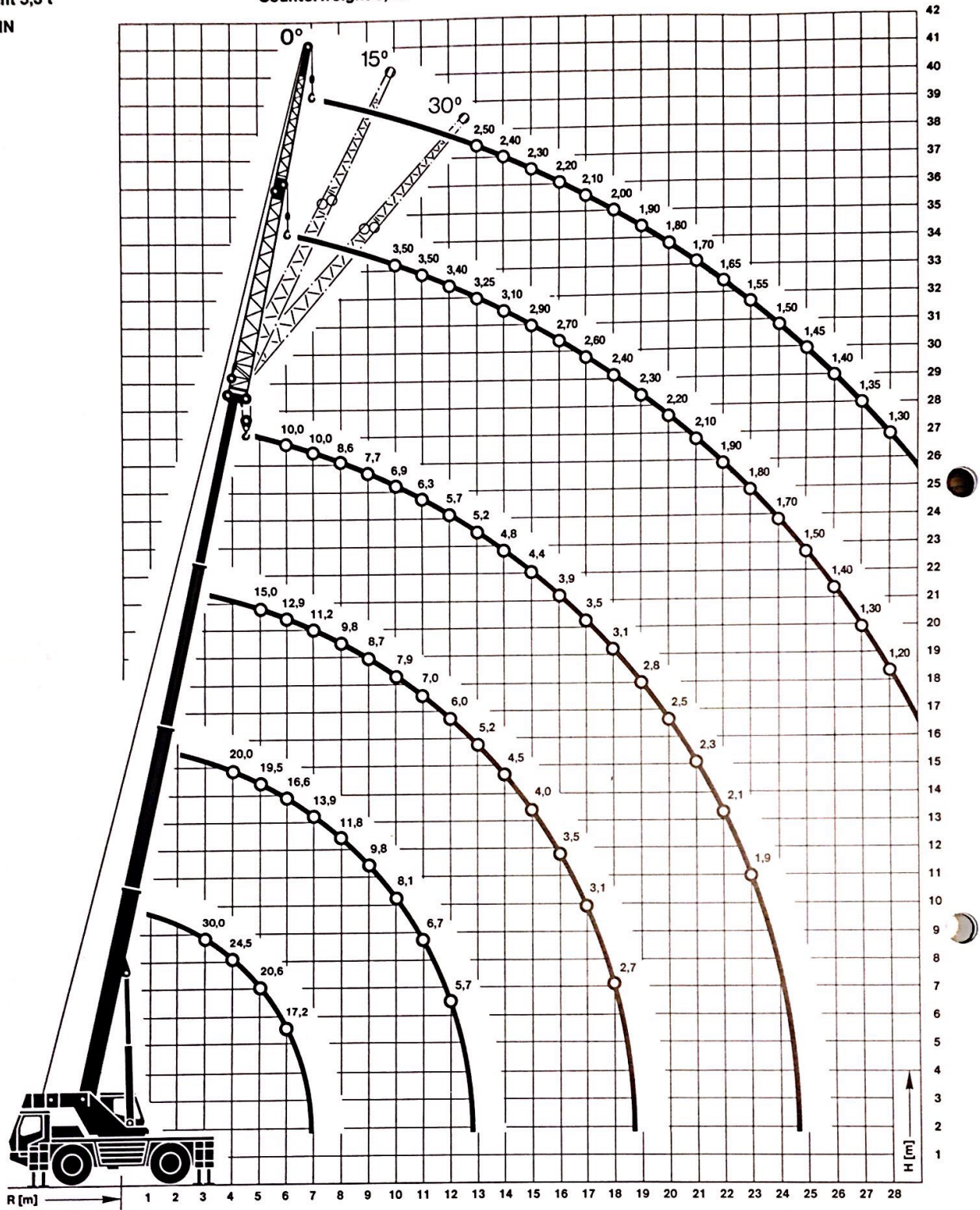
Limiteur fin de course et fine de descente, clapets  
anti-retour de flèche et valves de surpression.

(360°)  
 Hauptausleger + 8/13 m Doppelklappspitze  
 Gegengewicht 5,3 t

Main boom + 8/13 m swing-away lattice  
 with off-set extension  
 Counterweight 5,3 t

Flèche principale + 8/13 m ficchette pliante,  
 rabattable contra la flèche  
 Contrepoids 5,3 t

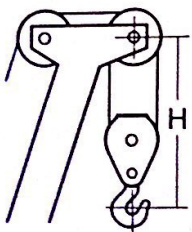
DIN



**Hakenflaschen**

**Hooks**

**Moufles**



Tragfähigkeit	Capacity	Capacité	t	35	10	5
Rollen	Sheaves	Poulies		5	1	0
Abstand H	Distance H	Distance H	m	1,4	1,6	2,2
Gewicht	Weight	Poids	t	0,40	0,2	0,12

# Tragfähigkeit (t)

Hauptausleger

(360°)  
8/13 m Doppelklappspitze  
Gegengewicht 5,3 t

8/13 m swing-away lattice  
with off-set extension  
Counterweight 5,3 t

8/13 m flèche plantée,  
rabattable contre la flèche  
Contrepoids 5,3 t

85%

Ausladung Radius Portée  (m)	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)			
	8,3	14,2	20,1	26,0
	Hakenhöhe maximal (m) Lifting height max. (m) Hauteur sous crochet max. (m)			
	9,7	15,4	21,2	27,1
C	5,3	5,3	5,3	5,3
	0	*	*	*
3	38,0	33,0		
3,5	35,6	29,7	22,0	
4	31,6	26,9	22,0	
4,5	27,9	24,5	22,0	16,0
5	24,4	22,6	21,4	16,0
6	19,2	18,9	18,2	14,1
7			15,3	12,3
8			13,0	10,8
9			10,6	9,6
10			8,8	8,7
11			7,4	7,7
12			6,3	6,6
13				5,7
14				5,0
15				4,4
16				3,9
17				3,4
18				3,1
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				

85%

Ausladung Radius Portée  (m)	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)					
	20,0 + 8,0 = 34,0			20,0 + 13,0 = 39,0		
	Hakenhöhe maximal (m) Lifting height max. (m) Hauteur sous crochet max. (m)					
	34,3	33,0	32,4	39,1	38,0	36,1
Klappspitzenwinkel Off-set angle Angle de fléchette						
	0°	15°	30°	0°	15°	30°
8	3,80					
9	3,80					
10	3,80					
11	3,80	3,50		2,70		
12	3,75	3,40		2,70		
13	3,60	3,20	2,80	2,70	2,30	
14	3,40	3,10	2,75	2,65	2,20	
15	3,20	2,90	2,65	2,55	2,15	1,90
16	3,00	2,75	2,55	2,40	2,10	1,80
17	2,85	2,65	2,40	2,30	2,05	1,75
18	2,65	2,55	2,30	2,20	2,00	1,70
19	2,55	2,40	2,20	2,10	1,85	1,65
20	2,40	2,30	2,10	2,00	1,80	1,60
21	2,30	2,20	2,05	1,85	1,75	1,55
22	2,10	2,10	2,00	1,80	1,70	1,50
23	2,00	2,00	1,85	1,70	1,65	1,40
24	1,85	1,85	1,75	1,65	1,55	1,35
25	1,65	1,65	1,65	1,60	1,50	1,30
26	1,55	1,55	1,55	1,55	1,40	1,25
27	1,40	1,40	1,40	1,50	1,35	1,20
28	1,30	1,30	1,30	1,40	1,30	1,15

DIN

Ausladung Radius Portée  (m)	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)					
	20,0 + 8,0 = 34,0			20,0 + 13,0 = 39,0		
	Hakenhöhe maximal (m) Lifting height max. (m) Hauteur sous crochet max. (m)					
	34,3	33,6	32,4	39,1	38,0	36,1
Klappspitzenwinkel Off-set angle Angle de fléchette						
	0°	15°	30°	0°	15°	30°
8	3,50					
9	3,50					
10	3,50					
11	3,50	3,20		2,50		
12	3,40	3,10		2,50		
13	3,25	2,90	2,60	2,50	2,10	
14	3,10	3,80	2,50	2,40	2,00	
15	2,90	2,65	2,40	2,30	1,95	1,70
16	2,70	2,50	2,30	2,20	1,90	1,65
17	2,60	2,40	2,20	2,10	1,85	1,60
18	2,40	2,30	2,10	2,00	1,80	1,55
19	2,30	2,20	2,00	1,90	1,70	1,50
20	2,20	2,10	1,90	1,80	1,65	1,45
21	2,10	2,00	1,85	1,70	1,60	1,40
22	1,90	1,90	1,80	1,65	1,55	1,35
23	1,80	1,80	1,70	1,55	1,50	1,30
24	1,70	1,70	1,60	1,50	1,40	1,25
25	1,50	1,50	1,50	1,45	1,35	1,20
26	1,40	1,40	1,40	1,40	1,30	1,15
27	1,30	1,30	1,30	1,35	1,25	1,10
28	1,20	1,20	1,20	1,30	1,20	1,05

## Tabellenwerte

Nutzlast + Anschlagmittel + Hakenflasche  
(ohne angeklappte Auslegerverlängerung)

85%: Höchstzulässige Werte, die 85% der  
Kipplast nicht überschreiten.  
Dynamische Einflüsse und Wind  
erfordern Traglastverringern!

DIN: Tragfähigkeit nach DIN 15019.2

F: freistehend (DIN)

C: Gegengewicht (t)

o: nach hinten ± 10°

\* 360°

\*\* nach hinten ± 30°

\*\*\* nach hinten 0°

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to technical modifications  
Modifications techniques réservées

# Tragfähigkeit (t)

# Lifting Capacity (t)

# Capacité en t

Flachbocksteiger

Main boom

Réacteur principale

85%

Ausladung Radius Portée (m)	Ausserlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)		Hakenhöhe max (m) Lifting height max (m) Hauteur sous crochets max (m)	
	8.3	14.2	20.1	25.0
C	5.3	5.3	5.3	5.3
0	0	0	0	0
3	38.0	33.0	22.0	11.0
3.5	35.6	29.7	22.0	13.0
4	31.5	26.9	22.0	10.6
4.5	27.9	24.5	22.0	8.8
5	24.4	22.6	21.4	7.6
6	19.2	18.9	18.2	6.9
7	15.3	12.3	11.0	6.3
8	13.0	10.8	9.5	5.7
9	10.6	9.6	8.5	5.0
10	8.8	8.7	7.6	4.4
11	7.4	7.7	6.9	3.9
12	6.3	6.6	6.3	3.4
13	5.7	5.7	5.7	3.1
14	5.0	5.0	5.3	3.2
15	4.4	4.4	4.8	2.9
16	3.9	3.9	4.3	2.6
17	3.4	3.4	3.9	2.4
18	3.1	3.5	3.5	2.2
19	3.2	3.2	3.2	2.2
20	2.9	2.9	2.9	2.2
21	2.6	2.6	2.6	2.2
22	2.4	2.4	2.4	2.2
23	2.2	2.2	2.2	2.2
24	2.2	2.2	2.2	2.2
25	2.2	2.2	2.2	2.2
26	2.2	2.2	2.2	2.2
27	2.2	2.2	2.2	2.2
28	2.2	2.2	2.2	2.2

DIN

Ausladung Radius Portée (m)	Ausserlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)		Hakenhöhe max (m) Lifting height max (m) Hauteur sous crochets max (m)		21.2		27.1	
	8.3	14.2	20.1	25.0	5.3 <th>5.3 <th>5.3 <th>5.3 </th></th></th>	5.3 <th>5.3 <th>5.3 </th></th>	5.3 <th>5.3 </th>	5.3
C	5.3	5.3	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	35.0	30.0	30.0	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0
3.5	32.4	27.0	26.2	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0
4	28.8	24.5	23.8	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0
4.5	25.4	22.3	21.3	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0
5	22.2	20.6	19.2	19.5	19.5	18.5	15.0	15.0
6	17.5	17.2	15.6	16.6	16.6	15.0	12.9	12.9
7	13.9	12.0	11.5	13.9	13.9	12.0	11.2	11.2
8	11.8	9.8	8.7	11.8	11.8	9.8	9.8	9.1
9	10.0	9.8	8.3	10.0	9.8	8.3	8.7	7.2
10	8.6	8.1	6.8	8.6	8.1	6.8	7.9	5.9
11	7.5	6.7	5.6	7.5	6.7	5.6	7.1	5.9
12	6.5	5.7	4.7	6.5	5.7	4.7	6.5	5.5
13	5.9	5.2	4.3	5.9	5.2	4.3	5.2	4.8
14	5.3	4.5	3.7	5.3	4.5	3.7	4.8	4.2
15	4.7	4.0	3.2	4.7	4.0	3.2	4.5	4.4
16	4.2	3.5	2.8	4.2	3.5	2.8	4.2	3.2
17	3.7	3.1	2.4	3.7	3.1	2.4	3.9	3.5
18	3.3	2.7	2.1	3.3	2.7	2.1	3.5	3.1
19	3.4	2.8	2.3	3.4	2.8	2.3	3.4	2.8
20	3.1	2.5	2.0	3.1	2.5	2.0	3.1	2.5
21	2.8	2.3	1.8	2.8	2.3	1.8	2.8	2.3
22	2.5	2.1	1.6	2.5	2.1	1.6	2.5	2.1
23	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9
24	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9
25	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9
26	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9
27	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9
28	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9	1.5	2.3	1.9

F

Ausladung Radius Portée (m)	Ausserlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)		Hakenhöhe max (m) Lifting height max (m) Hauteur sous crochets max (m)	
	8.3	14.2	15.4	15.4
C	5.3	5.3	1.8	1.8
0	0	0	0	0
3	12.0	10.0	12.0	8.5
3.5	12.0	8.6	10.9	7.1
4	11.0	7.8	9.8	6.0
4.5	10.0	6.6	8.6	5.2
5	9.0	5.6	7.5	4.4
6	7.3	4.2	5.3	3.2
7	5.8	3.2	3.9	2.3
8	4.6	2.5	3.0	1.7
9	3.7	2.0	2.3	1.3
10	3.0	1.6	1.8	0.9
11	2.5	1.3	1.4	0.9
12	2.1	1.1	1.1	0.9
13	2.1	1.1	1.1	0.9
14	2.1	1.1	1.1	0.9
15	2.1	1.1	1.1	0.9
16	2.1	1.1	1.1	0.9
17	2.1	1.1	1.1	0.9
18	2.1	1.1	1.1	0.9
19	2.1	1.1	1.1	0.9
20	2.1	1.1	1.1	0.9
21	2.1	1.1	1.1	0.9
22	2.1	1.1	1.1	0.9
23	2.1	1.1	1.1	0.9
24	2.1	1.1	1.1	0.9
25	2.1	1.1	1.1	0.9
26	2.1	1.1	1.1	0.9
27	2.1	1.1	1.1	0.9
28	2.1	1.1	1.1	0.9

### Tabellenwerte

Nutzlast + Anschlagmittel + Hakenflasche (ohne angeklappte Auslegerverlängerung)

85%: Höchstzulässige Werte, die 85% der Kippplast nicht überschreiten. Dynamische Einflüsse und Wind erfordern Traglastverringern!

DIN: Tragfähigkeit nach DIN ISO 9 2

F: freistehend (DIN)

C: Gegengewicht (t)

o: nach hinten ± 10°

\* 360°

\*\* nach hinten ± 30°

\*\*\* nach hinten 0°

..... Grenze zwischen Materialstabilität (oben) und Standstabilität (unten)

### Data of load table

payload + suspending devices + hook (without boom extension)

85%: capacity max. not exceeding 85% of tipping load. Dynamic influences and wind require reduction of capacity!

DIN: lifting capacity (DIN)

F: free on wheels (DIN)

C: counterweight (t)

o: backward ± 10°

\* 360°

\*\* backward ± 30°

\*\*\* backward 0°

..... limit between static stability (above) and tipping stability (below)

### Données du tableau de charges

charge utile + accessoires de levage + moule (sans allonge en position de transport)

85%: capacité max. non excédant 85% de la charge de basculement. Influences dynamiques et du vent exigent diminution de capacité!

DIN: capacité selon DIN

F: sur pneus (DIN)

C: contrepoids (t)

o: en arrière ± 10°

\* 360°

\*\* en arrière ± 30°

\*\*\* en arrière 0°

..... limite entre stabilité statique (en dessus) et stabilité renversement (en dessous)